



**Bohrstaubfänger für Nass-/
Trockensauger / Drill Dust Catcher for
Wet/Dry Vacuum Cleaners / Collecteur
de poussière de perçage pour
aspirateur eau/poussière PWDB 1 A1**

DE AT CH

**Bohrstaubfänger für Nass-/
Trockensauger**

Originalbetriebsanleitung

FR BE

**Collecteur de poussière de perçage
pour aspirateur eau/poussière**

Traduction des instructions d'origine

PL

**Adapter do odsysania pyłu do
odkurzacza na mokro/sucho**

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

SK

**Zachytávač prachu pri vrtaní pre
vysávač na mokré a suché vysávanie**

Překlad originálního návodu na obsluhu

ES

**Recogedor de polvo de taladro para
aspirador en húmedo y seco**

Traducción del manual de instrucciones original

HU

**Fúráspor-befogó nedves/száráz
porszívókhöz**

Az originál használati utasítás fordítása

GB MT

**Drill Dust Catcher for Wet/Dry
Vacuum Cleaners**

Translation of the original instructions

NL BE

**Boorstofvanger voor nat-/
droogzuigers**

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

CZ

Zachytávač prachu při vrtání

Překlad originálního provozního návodu

DK

Støvfanger til våd-/tørsuger

Oversættelse af den originale driftsvejledning

IT MT

**Bocchetta per trapano per
aspiratore a umido/secco**

Traduzione delle istruzioni d'uso originali

SI

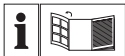
**Lovilec prahu, ki nastaja ob vrtanju
za mokre/suhe sesalnike**

Prevod originalnega navodila za uporabo

IAN 387300_2110

DE AT BE NL

CZ PL SK



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

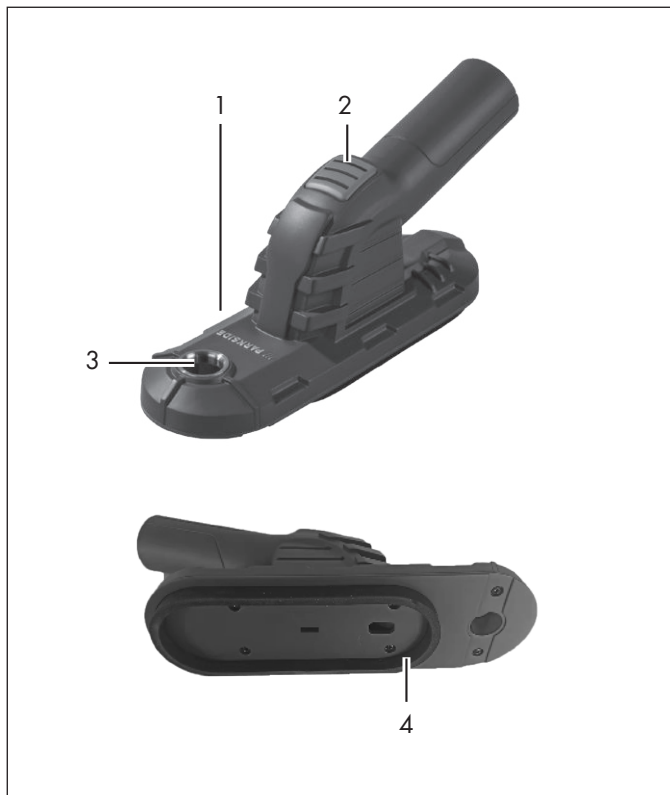
HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	4
GB / MT	Translation of the original instructions	Page	8
FR / BE	Traduction des instructions d'origine	Page	12
NL / BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	16
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	20
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	24
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	28
DK	Oversættelse af den originale driftsvejledning	Side	32
ES	Traducción del manual de instrucciones original	Página	36
IT / MT	Traduzione delle istruzioni d'uso originali	Pagina	40
HU	Az originál használati utasítás fordítása	Oldal	44
SI	Prevod originalnega navodila za uporabo	Stran	48



Inhalt

Einleitung	4
Bestimmungsgemäße	
Verwendung	4
Allgemeine Beschreibung ...	5
Lieferumfang/Zubehör ...	5
Übersicht.....	5
Funktionsbeschreibung ...	5
Technische Daten	5
Sicherheitshinweise	6
Symbole in der	
Betriebsanleitung	6
Montage	6
Bedienung	6
Reinigung	6
Entsorgung/Umweltschutz ..	7
Service-Center	7
Importeur	7

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Produktes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Dieses Produkt wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfä-

higkeit Ihres Produktes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Anleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Bohrstaubfänger ist Zubehör für den Nass-/Trockensauger. Der Bohrstaubfänger dient für ein staub- und rückstandsfreies Bohren auf allen gängigen Wand- und Deckenflächen.

Dieses Produkt ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildungen finden Sie auf der vorderen Ausklappseite.

Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Produkt aus und kontrollieren Sie, ob es vollständig ist.

- Bohrstaubfänger
- Betriebsanleitung

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

Übersicht

- 1 Bohrstaubfänger
- 2 Schalter
- 3 Bohröffnung
- 4 Moosgummi

Funktionsbeschreibung

Der Bohrstaubfänger wird über den vom Nass-/Trockensauger erzeugten Unterdruck an der Wand- und Deckenflächen gehalten. Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Bohrstaubfänger für Nass-/Trockensauger.....

..... **PWDB 1 A1**


Schlauchaufnahme Ø.. 35 mm


Bohrergröße..... ≤ 15mm

Der Bohrstaubfänger ist kompatibel mit allen Nass-/Trockensaugern der Marke Parkside sowie vielen anderen Herstellern.

Sicherheitshinweise

Symbole in der Betriebsanleitung


 **Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden**


 **Gebotszeichen mit Angaben zur Verhütung von Schäden**

Montage

Schließen Sie den Bohrstaubfänger (1) an den Schlauch des Nass-/Trockensaugers an.

Bedienung


 **Achten Sie besonders bei Überkopfarbeiten auf der Leiter auf einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.**

 **Achten Sie darauf, dass das Moosgummi (4) am Bohrstaubfänger (1) sauber ist bevor sie den Bohrstaubfänger**

an Wand oder Decke ansetzen.

1. Schalten Sie den Nass-/Trocken ein.
2. Setzen Sie den Bohrstaubfänger (1) an die Wand.
3. Setzen Sie den Bohrer in der Bohröffnung (3) an und bohren Sie das Loch.
4. Drücken Sie den Schalter (2), der Unterdruck wird unterbrochen.
5. Nehmen Sie den Bohrstaubfänger (1) von der Wand.
6. Schalten Sie den Nass-/Trocken aus.

Reinigung

 **Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Produkt damit irreparabel beschädigen.**

Reinigen Sie den Bohrstaubfänger ggf. mit einem feuchten Tuch.

Entsorgung/ Umweltschutz

Führen Sie Produkt und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.

Geben Sie das Produkt an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoffteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.

Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Produkte/Geräte führen wir kostenlos durch.

Service-Center

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 387300_2110

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 387300_2110

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 387300_2110

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Table of contents

Introduction	8
Proper use	8
General description	9
Scope of delivery/ accessories	9
Overview	9
Description of functions ..	9
Technical data	9
Safety information	9
Symbols used in the instructions	9
Assembly	10
Operation	10
Cleaning	10
Disposal/environmental protection	10
Service-Center	11
Importer	11

Introduction

Congratulations on purchasing your new product. You have chosen a high-quality product. This product was quality-tested and subjected to a final inspection during production,

therefore ensuring proper functioning of your device.



The instruction manual forms part of this product. It contains important information on safety, use and disposal. Before using the product, you should familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the stated fields of application. Store the manual carefully and ensure that all documents are handed over in the event that the product is passed on to another user.

Proper use

The drill dust catcher is an accessory for wet & dry vacuum cleaners. The drill dust catcher helps ensure dust and residue-free drilling on all common wall and ceiling surfaces. This product is not suitable for commercial use. The warranty is void in the case of commercial use. The manufacturer is not liable for damage caused

by improper use or incorrect operation.

General description



The illustrations can be found on the front fold-out page.

Scope of delivery/ accessories

Unpack the product and check for completeness:

- Drill dust catcher
- Instruction manual

Dispose of the packaging material properly.

Overview

- 1 Drill dust catcher
- 2 Switch
- 3 Bore
- 4 Foam rubber

Description of functions

The drill dust catcher is held on the wall and ceiling sur-

faces via the vacuum generated by the wet & dry vacuum cleaner. Please refer to the descriptions below for information on how the operating elements work.

Technical data

Drill Dust Catcher for Wet/Dry Vacuum Cleaners.....

..... PWDB 1 A1

Hose fitting Ø..... 35 mm


Drill size ≤ 15mm

The drill dust catcher is compatible with all Parkside brand wet & dry vacuum cleaners as well as many from other manufacturers.

Safety information

Symbols used in the instructions


 Hazard symbols with information on prevention of personal injury and property damage.


 Precaution symbol with information on prevention of harm / damage

Assembly

Connect the drill dust catcher (1) to the hose of the wet & dry vacuum cleaner.

Operation


 **When working over your head on a ladder, ensure that your footing is secure and keep your balance at all times.**

 Make sure that the foam rubber (4) on the drill dust catcher (1) is clean before you place the drill dust catcher on the wall or ceiling.

1. Turn on wet/dry vacuuming.
2. Position the drill dust catcher (1) on the wall.
3. Place the drill in the bore (3) and drill the hole.
4. Pressing the switch (2) breaks the vacuum seal.

5. Remove the drill dust catcher (1) from the wall.
6. Turn off wet/dry vacuuming.

Cleaning

 **Do not use any cleaning agents or solvents. They could damage the device irreparably.**

Clean the drill dust catcher with a damp cloth as needed.

Disposal/ environmental protection

The product and packaging should be properly recycled.

Take the product to a recycling plant. The plastic parts used on your appliance can be properly sorted according to materials and grades and efficiently recycled. Please contact our service centre for more information.

We will dispose of any defective devices that you send to us free of charge.

Service-Center

Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: grizzly@lidl.co.uk

IAN 387300_2110

Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: grizzly@lidl.com.mt

IAN 387300_2110

Importer

Please note that the following address is not a service address. Please initially contact the service centre specified above.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

DE-63762 Großostheim

GERMANY

www.grizzlytools.de

Tabele des matières

Introduction	12
Utilisation conforme	12
Description générale	13
Matériel livré/	
Accessoires	13
Aperçu.....	13
Description fonctionnelle	13
Caractéristiques techniques	13
Consignes de sécurité	14
Symboles utilisés dans le mode d'emploi	14
Montage	14
Utilisation	14
Nettoyage	15
Recyclage/Protection de l'environnement	15
Service-Center	15
Importeur	15

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez ainsi opté pour un produit de grande qualité.

La qualité de ce produit a été contrôlée au cours de la

production, et il a été soumis à un contrôle final. Le bon fonctionnement de votre produit est ainsi garanti.



Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Avant l'utilisation du produit, familiarisez-vous avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. Utilisez le produit uniquement de la façon décrite et pour les domaines d'applications indiqués. Veillez à bien conserver la notice et à remettre l'ensemble de la documentation en cas de cession du produit à de tierces personnes.

Utilisation conforme

Le collecteur de poussière de perçage est un accessoire pour l'aspirateur eau et poussière. Le collecteur de poussière de perçage permet de percer sans poussière ni résidus sur toutes les surfaces

murales et de plafond courantes.

Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Une utilisation commerciale annule la garantie. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou par une manipulation incorrecte.

Description générale



Vous trouverez les représentations sur le volet rabattable avant.

Matériel livré/ Accessoires

Déballez le produit et contrôlez s'il est complet :

- Collecteur de poussière de perçage
- Mode d'emploi

Éliminez correctement les matériaux d'emballage.

Aperçu

- 1 Collecteur de poussière de perçage
- 2 Commutateur
- 3 Orifice de perçage
- 4 Caoutchouc mousse

Description fonctionnelle

Le collecteur de poussière de perçage est maintenu contre les surfaces murales et de plafond par la dépression générée par l'aspirateur eau et poussière. Pour savoir quelles fonctions remplissent les éléments de commande, veuillez vous reporter aux descriptions suivantes.

Caractéristiques techniques

Collecteur de poussière de perçage pour aspirateur eau/poussière PWDB 1 A1
 Logement de flexible Ø 35 mm
 Diamètre du foret ≤ 15mm
 Le collecteur de poussière de perçage est compatible avec

tous les aspirateurs eau et poussière de la marque Parkside de ainsi qu'avec ceux de nombreux autres fabricants.

Consignes de sécurité

Symboles utilisés dans le mode d'emploi



Signes de danger avec conseils de prévention des accidents sur les personnes ou des dégâts matériels.



Signes indicatifs avec conseils de prévention des dégâts.

Montage

Raccordez le collecteur de poussière de perçage (1) au flexible de l'aspirateur eau et poussière.

Utilisation



Notamment lorsque vous travaillez bras levés sur une échelle, veillez à ce que la

surface sur laquelle vous vous tenez soit sûre et tenez-vous constamment bien en équilibre.



Veillez à ce que le caoutchouc mousse (4) du collecteur de poussière de perçage (1) soit propre avant d'appliquer le collecteur de poussière de perçage contre le mur ou le plafond.

1. Allumez l'aspirateur eau et poussière.
2. Appliquez le collecteur de poussière de perçage (1) contre le mur.
3. Introduisez le foret dans l'orifice de perçage (3) et percez le trou.
4. Si vous appuyez sur l'interrupteur (2), la dépression est supprimée.
5. Détachez le collecteur de poussière de perçage (1) du mur.
6. Éteignez l'aspirateur eau et poussière.

Nettoyage

! N'utilisez aucun produit de nettoyage ou solvant. Vous pourriez endommager le produit de manière irréversible.

Nettoyez le collecteur de poussière de perçage le cas échéant avec un chiffon humide.

Recyclage/ Protection de l'environnement

Introduisez le produit et l'emballage dans un circuit de recyclage respectueux de l'environnement.

Rapportez le produit à un point de collecte des déchets à recycler. Il est possible de trier les pièces en plastique et métalliques constitutives par matières et de les introduire ainsi dans un circuit de recyclage. Pour cela, veuillez vous adresser à notre centre de SAV. Nous effectuons gratuitement

la mise au rebut de votre appareil défectueux retourné.

Service-Center

FR Service
France

Tel.: 0800 919270
E-Mail: grizzly@lidl.fr
IAN 387300_2110

BE Service
Belgique

Tel.: 0800 120 89
E-Mail: grizzly@lidl.be
IAN 387300_2110

Importeur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Contactez d'abord le service après-vente cité plus haut.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
ALLEMAGNE
www.grizzlytools.de

Inhoud

Inleiding	16
Reglementair gebruik	16
Algemene beschrijving	17
Inhoud van het pakket/ accessoires	17
Overzicht	17
Beschrijving van de werking	17
Technische specificaties	17
Veiligheidsvoorschriften	18
Symbolen in de handleiding	18
Montage	18
Bediening	18
Reiniging	18
Afval/milieubescherming ...	19
Service-Center	19
Importeur	19

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuw product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Dit product werd tijdens de productie op kwaliteit gecontroleerd en aan een eindcontrole onderworpen. Een goede

werking van uw product is daarom gegarandeerd.



Deze bedieningshandleiding maakt deel uit van het product. Ze bevat belangrijke instructies over de veiligheid, het gebruik en de afvoer van het apparaat. Zorg ervoor dat u vertrouwd bent met alle bedienings- en veiligheidsinstructies voordat u het product gebruikt. Gebruik het product alleen zoals beschreven en alleen voor de vermelde toepassingen. Bewaar de handleiding zorgvuldig en geef alle documentatie mee wanneer u het product aan derden doorgeeft.

Reglementair gebruik

De boorstofopvanger is een accessoire voor de nat-/droogzuiger. De boorstofopvanger wordt gebruikt om zonder stof- en boorresten in alle gangbare wand- en plafondoppervlakken te boren. Dit product is niet bedoeld

voor commercieel gebruik. Bij commercieel gebruik vervalt de garantie. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik of uit een foute bediening.

Algemene beschrijving



De afbeeldingen bevinden zich op de uitvouwpagina vooraan.

Inhoud van het pakket/ accessoires

Pak het product uit en controleer of het volledig is:

- Boorstofopvangner
- Gebruiksaanwijzing

Voer het verpakkingsmateriaal af zoals reglementair voorgeschreven.

Overzicht

- 1 Boorstofopvangner
- 2 Schakelaar
- 3 Boorgat
- 4 Sponsrubber

Beschrijving van de werking

De boorstofopvangner wordt middels de door de nat-/droogzuiger opgewekte onderdruk tegen de wand- en plafondoppervlakken gehouden. De werking van de verschillende bedieningsonderdelen is hieronder beschreven.

Technische specificaties

Boorstofopvangner voor nat-/droogzuigers..... PWDB 1 A1
 Slangadapter Ø 35 mm
 Boordiameter ≤ 15mm
 De boorstofopvangner is compatibel met alle nat-/droogzuigers van het merk Parkside, alsook met vele andere fabrikanten

Veiligheidsvoorschriften

Symbolen in de handleiding



Gevaarsymbolen met gegevens ter preventie van lichamelijke letsels en materiële schade.



! ebodsteken met gegevens ter preventie van beschadigingen.

Montage

Sluit de boorstofopvanger (1) aan op de slang van de nat-/droogzuiger.

Bediening



Zorg ervoor dat u met name bij bovenhoofds werk op een ladder stevig en veilig staat en uw evenwicht behoudt.



! Zorg ervoor dat het sponsrubber (4) van de boorstofopvanger (1) schoon

is voordat u de boorstofopvanger tegen de wand of het plafond plaatst.

1. Schakel de nat-/droogzuiger in.
2. Plaats de boorstofopvanger (1) tegen de wand.
3. Plaats de boor in het boorgat (3) en boor het gat.
4. Druk de schakelaar in (2); de onderdruk wordt onderbroken.
5. Neem de boorstofopvanger (1) van de wand.
6. Schakel de nat-/droogzuiger uit.

Reiniging



Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen. U zou het product onherstelbaar kunnen beschadigen.

Reinig de boorstofopvanger indien nodig met een vochtige doek.

Afval/ milieubescherming

Voer product en verpakking op milieuvriendelijke manier af.

Lever het product in bij een recyclepunt. De gebruikte plastic onderdelen kunnen per type worden gescheiden en zo worden gerecycled. Vraag ons service-center om advies. De afvoer van uw ingezonden defecte apparaten voeren we gratis uit.

Service-Center

NL Service Nederland

Tel.: 0800 0249630
E-Mail: grizzly@lidl.nl
IAN 387300_2110

BE Service België

Tel.: 0800 12089
E-Mail: grizzly@lidl.be
IAN 387300_2110

Importeur

Gelieve in acht te nemen dat het volgende adres geen serviceadres is. Contacteer in eerste instantie het hoger vermelde servicecenter.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
DUITSLAND
www.grizzlytools.de

Spis treści

Wprowadzenie	20
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	20
Opis ogólny.....	21
Zakres dostawy/ akcesoria	21
Zestawienie	21
Opis działania.....	21
Dane techniczne.....	21
Zasady bezpieczeństwa ...	22
Symbole w instrukcji obsługi	22
Montaż	22
Obsługa	22
Czyszczenie.....	23
Utylizacja/ ochrona środowiska.....	23
Service-Center	23
Importer	23

Wprowadzenie

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Jest to produkt wysokiej jakości. Urządzenie zostało poddane kontroli jakości w trakcie produkcji oraz kontroli końcowej. Dzięki temu gwa-

rantujemy sprawność Państwa urządzenia.



Instrukcja obsługi jest integralną częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami obsługi i bezpieczeństwa. Z produktu należy korzystać tylko zgodnie z opisem i w podanych zakresach użytkowania. Instrukcję należy starannie przechowywać, a przekazując produkt innym osobom należy do niego dołączyć całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Element przechwytyjący pył generowany podczas wiercenia to osprzęt do odkurzacza do pracy na mokro/sucho. Element przechwytyjący pył generowany podczas wierce-

nia służy do bezpyłowego i bezodpadowego wiercenia we wszystkich typowych powierzchniach ścian i sufitów. Niniejszy produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Użytkowanie urządzenia do celów komercyjnych powoduje utratę gwarancji. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użyciem niezgodnym z przeznaczeniem urządzenia lub jego nieprawidłową obsługą.

Opis ogólny



Ilustracje znajdują się na przedniej rozkładanej stronie.

Zakres dostawy/akcesoria

Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy jest kompletne:

- Element przechwytyjący pył generowany podczas wiercenia
- Instrukcja obsługi

Materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z przepisami.

Zestawienie

- 1 Element przechwytyjący pył generowany podczas wiercenia
- 2 Przetłacznik
- 3 Wiercony otwór
- 4 Porowata guma

Opis działania

Element przechwytyjący pył generowany podczas wiercenia jest przytrzymywany na powierzchni ściany i sufitu poprzez podciśnienie generowane przez odkurzacz do pracy na mokro/sucho. Funkcje elementów obsługowych podano w poniższych opisach.


Dane techniczne


Adapter do odsysania pyłu do odkurzacza na mokro/sucho .
 **PWDB 1 A1**
 Uchwyt przewodu wężowego Ø 35 mm

Rozmiar wiertła $\leq 15\text{mm}$
 Element przechwytyjący pył generowany podczas wiercenia pasuje do wszystkich odkurzaczy do pracy na mokro/sucho marki Parkside, a także wielu innych producentów.

Zasady bezpieczeństwa

Symbole w instrukcji obsługi


 **Symbol niebezpieczeństwa z informacjami na temat ochrony osób i zapobiegania szkodom materialnym.**


 Znak nakazu z informacjami na temat zapobiegania szkodom.

Montaż

Założyć element przechwytyjący pył generowany podczas wiercenia (1) na wąż odkurzacza do pracy na mokro/sucho.

Obsługa

 **W szczególności w przypadku prac wykonywanych powyżej głowy z drabiny należy zadbać o bezpieczną pozycję i przez cały czas zachowywać równowagę.**

 Należy zwracać uwagę, aby porowata guma (4) na elemencie przechwytyjącym pył generowany podczas wiercenia (1) była czysta, zanim element zostanie przyłożony do ściany lub sufitu.

1. Włączyć odkurzacza do pracy na mokro/sucho.
2. Przyłożyć element przechwytyjący pył generowany podczas wiercenia (1) na wąż odkurzacza do pracy na mokro/sucho.
3. Umieścić wiertło w miejscu otworu (3) i wywiercić otwór.
4. Po wciśnięciu przełącznika (2) zostaje odłączone podciśnienie.

5. Odsunąć element przechwytyjący pył generowany podczas wiercenia (1) od ściany.
6. Wyłączyć odkurzacz do pracy na mokro/sucho.

Czyszczenie

! Nie stosować żadnych środków myjących ani rozpuszczalników. Mogłoby to spowodować nieodwracalne uszkodzenie produktu.

Oczyścić element przechwytyjący pył generowany podczas wiercenia w razie potrzeby wilgotną ściereczką.

Utylizacja/ ochrona środowiska

Produkt i opakowanie należy przekazywać do ponownego przetworzenia zgodnie z zasadami ekologii.

Produkt należy przekazać do punktu recyklingu. Zastosowane elementy z tworzywa sztucznego można sortować

według rodzajów materiału i w ten sposób przekazywać do recyklingu. Odpowiednie informacje można uzyskać w naszym Dziale serwisowym. Utylizację przesłanych przez Państwa uszkodzonych urządzeń wykonujemy bezpłatnie.

Service-Center

PL Serwis
Polska

Tel.: 22 397 4996
E-Mail: grizzly@lidl.pl
IAN 387300_2110

Importer

Prosimy mieć na uwadze, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Prosimy o kontakt z wymienionym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
NIEMCY
www.grizzlytools.de

Obsah

Úvod	24
Použití dle určení	24
Obecný popis	25
Rozsah dodávky/ příslušenství	25
Přehled	25
Popis funkce	25
Technické údaje	25
Bezpečnostní pokyny.....	25
Symboly v návodu	25
Montáž	26
Obsluha	26
Čištění	26
Likvidace/ochrana životního prostředí	26
Service-Center	27
Dovozce	27

Úvod

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového výrobku. Vybrali jste si vysoce kvalitní výrobek.

Tento výrobek byl odzkoušen během výroby na kvalitu a podroben výstupní kontrole. Funkčnost Vašeho výrobku je tím zajištěná.



Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku.

Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno a pro určené oblasti použití. Návod dobře uschovejte na vhodném místě a při předání výrobku třetím osobám jim odevzdejte také veškeré podklady.

Použití dle určení

Sběrač prachu při vrtání je příslušenstvím k vysavači na mokré/suché vysávání. Sběrač prachu při vrtání se používá k vrtání bez prachu a zbytků na všech standardních plochách stěn a stropů. Tento výrobek není vhodný pro komerční využití. V případě komerčního použití záruka zaniká. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou obsluhou.

Obecný popis



Obrázky naleznete na přední výklopné stránce.

Rozsah dodávky/ příslušenství

Vybalte výrobek a zkontrolujte, zda je kompletní:

- sběrač prachu při vrtání
- návod k obsluze

Obalový materiál zlikvidujte správně dle předpisů.

Přehled

- 1 sběrač prachu při vrtání
- 2 spínač
- 3 otvor pro vrták
- 4 mechovitá pryž

Popis funkce

Sběrač prachu při vrtání je přidržován na povrchu stěny a stropu podtlakem generovaným vysavačem na mokré/ suché vysávání. Funkce ovlá-

dacích prvků naleznete v následujících popisech.

Technické údaje

Zachytávač prachu při vrtání...

..... PWDB 1 A1

Upnutí hadice Ø..... 35 mm

Velikost vrtáku..... ≤ 15mm

Sběrač prachu při vrtání je kompatibilní se všemi vysavači na mokré/suché vysávání značky Parkside i mnoha dalších výrobců.

Bezpečnostní pokyny

Symby v návodu



Výstražné značky s údaji pro zabránění škodám na zdraví anebo věcným škodám.





Příkazové značky s údaji pro prevenci škod.

Montáž

Zasuňte sběrač prachu při vrtání (1) do hadice vysavače na mokré/suché vysávání.


Obsluha

 **Zejména při práci nad hlavou na žebříku dbejte na bezpečný postoj a udržujte vždy rovnováhu.**

 Dbejte na to, aby mechovitá pryž (4) na sběrači prachu při vrtání (1) byla čistá, než sběrač prachu při vrtání nasadíte na stěnu nebo strop.

1. Zapněte vysavač na mokré/suché vysávání.
2. Nasadíte sběrač prachu při vrtání (1) na stěnu.
3. Zastrčíte vrták do vrtného otvoru (3) a vyvrtejte díru.
4. Stiskněte spínač (2), podtlak se přeruší.
5. Odejměte sběrač prachu při vrtání (1) ze stěny.
6. Vypněte vysavač na mokré/suché vysávání.

Čištění

 **Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla. Ty by mohly neopravitelně výrobek poškodit.**

V případě potřeby vyčistěte sběrač prachu při vrtání vlhkým hadříkem.

Likvidace/ochrana životního prostředí

Výrobek a balení zlikvidujte ekologickou recyklací.

Výrobek odevzdejte na sběrném recyklačním místě. Použití plastové díly lze roztřídit podle druhu, a tím je recyklovat. V případě dotazů se obraťte na servisní centrum. Likvidaci Vašich zaslaných vadných přístrojů provádíme zdarma.

Service-Center

CZ Service
Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: grizzly@lidl.cz

IAN 387300_2110

Dovozce

Prosím, respektujte, že následující adresa není adresou servisu. Nejdříve kontaktujte shora uvedené servisní středisko.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

NĚMECKO

www.grizzlytools.de

Obsah

Úvod.....	28
Používanie podľa určenia..	28
Všeobecný opis.....	29
Rozsah dodávky/	
Príslušenstvo	29
Prehľad	29
Opis funkcie	29
Technické údaje	29
Bezpečnostné pokyny.....	29
Symboly v návode.....	29
Montáž	30
Obsluha	30
Čistenie	30
Likvidácia/ ochrana životného	30
Service-Center	31
Dovozca	31

Úvod

Srdečné blahoželanie ku kúpe vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa tým pre vysoko kvalitný výrobok. Tento výrobok bol kontrolovaný na kvalitu a prešiel výstupnou kontrolou. Tým je zabezpečená funkčná schopnosť vášho výrobku.



Návod na používanie je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité pokyny pre bezpečnosť, používanie a likvidáciu. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými obslužnými a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba ako je opísané a na uvedené oblasti použitia. Návod si dobre uschovajte a pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte tiež všetky podklady.

Používanie podľa určenia

Zachytávač prachu z vrtania je príslušenstvom vysávača na mokré a suché vysávanie. Zachytávač prachu z vrtania slúži na bezprašné vrtanie bezo zvyšku na všetkých bežných plochách stien a stropov.

Tento výrobok nie je vhodný na komerčné používanie. Pri komerčnom používaní záruka zaniká. Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú iným

používaním než podľa určenia alebo nesprávnou obsluhou.

Všeobecný opis



Obrázky nájdete na prednej vyklápacej strane.

Rozsah dodávky/ Príslušenstvo

Vybalte výrobok a skontrolujte, či je kompletný:

- Zachytávač prachu z vrtania
- Návod na obsluhu

Obalový materiál riadne zlikvidujte.

Prehľad

- 1 Zachytávač prachu z vrtania
- 2 Spínač
- 3 Vrtací otvor
- 4 Penová guma

Opis funkcie

Zachytávač prachu z vrtania sa na plochách stien a stropov drží cez podtlak vytvorený vysávačom na mokré a suché vysávanie. Funkcia prvkov obsluhy je uvedená v nasledujúcich opisoch.

Technické údaje

Zachytávač prachu pri vrtaní pre vysávač na mokré a suché vysávanie.....

..... **PWDB 1 A1**

Upnutie hadice s Ø..... 35 mm

Veľkosť vrtáka..... ≤ 15mm

Zachytávač prachu z vrtania je kompatibilný so všetkými vysávačmi na mokré a suché vysávanie značky Parkside, ako aj mnohých iných výrobcov.


Bezpečnostné pokyny

Symbody v návode



Výstražné značky s údajmi pre zabránenie šk-


dám na zdraví alebo vecným škodám.


 Príkazové značky s údajmi pre prevenciu škôd.

Montáž

Zachytávač prachu z vrtania (1) pripojte na hadicu vysávača na mokré a suché vysávanie.

Obsluha


 Zvlášť pri prácach nad hlavou na rebríku dbajte na bezpečný postoj a stále udržiavajte rovnováhu.

 Dávajte pozor na to, aby penová guma (4) na zachytávači prachu z vrtania (1) bola čistá, predtým ako zachytávač prachu z vrtania nasadíte na stenu alebo strop.

1. Zapnite vysávač na mokré a suché vysávanie.

2. Zachytávač prachu z vrtania (1) nasadíte na stenu.
3. Vložte vrták do vrtacieho otvoru (3) a vyvrtajte dieru.
4. Stlačte spínač (2), podtlak sa preruší.
5. Zachytávač prachu z vrtania (1) odoberte zo steny.
6. Vypnite vysávač na mokré a suché vysávanie.

Čistenie

 Nepoužívajte žiadne ostre čistiace prostriedky, resp. rozpúšťadlá. Tým môžete plasty poškodiť tak, že nie je možné ich už opraviť.

Zachytávač prachu z vrtania príp. vyčistíte vlhkou handrou.

Likvidácia/ochrana životného

Výrobok a obal odovzdajte na ekologické zhodnotenie.

Prístroj odovzdajte na zbernom mieste pre ďalšie zhodno-

tenie. Použité plastové diely sa môžu vytriediť a tak odovzdať na ekologické zhodnotenie. Informujte sa o tom v našom Service-Centre. Likvidáciu vašich zaslaných chybných prístrojov vykonáme bezplatne.

Service-Center

SK Servis
Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: grizzly@lidl.sk

IAN 387300_2110

Dovozca

Nasledujúca adresa nie je adresa servisu. Najskôr kontaktujte hore uvedené servisné centrum.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

DE-63762 Großostheim

NEMECKO

www.grizzlytools.de

Indhold

Indledning	32
Formålsbestemt anvendelse	32
Generel beskrivelse	33
Leveringsomfang/ tilbehør	33
Oversigt.....	33
Funktionsbeskrivelse.....	33
Tekniske data	33
Sikkerhedsinformationer ..	33
Billedtegn i vejledningenn	33
Montering	34
Betjening	34
Rengøring	34
Bortskaffelse/ miljøbeskyttelse	34
Service-Center	35
Importør	35

Indledning

Hjertelig tillykke med købet af dit nye produkt. Med købet har du besluttet dig for et førsteklasses produkt.

Dette produkt blev kvalitets-testet under produktionen og underkastet en afsluttende

kontrol. Funktionaliteten af produktet er således sikret.



Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige anvisninger om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Inden du anvender produktet, skal du gøre dig fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Anvend kun produktet som beskrevet og kun til de anførte anvendelsesområder. Opbevar vejledningen sikkert, og sørg for, at alle dokumenter følger med produktet, hvis dette gives videre til en tredje part.

Formålsbestemt anvendelse

Borestøvsamleren er tilbehør til våd-/tørsugereren. Borestøvsamleren bruges til en støv- og restfri boring på alle standard væg- og loftsoverflader.

Dette produkt er ikke egnet til erhvervsmæssig brug. Ved erhvervsmæssig brug bortfalder garantien. Producenten er

ikke ansvarlig for skader, som skyldes anvendelse, der ikke er i overensstemmelse med den formålsbestemte anvendelse, eller som skyldes forkert betjening.

Generel beskrivelse



Illustrationerne findes på udklapningssiden.

Leveringsomfang/ tilbehør

Pak produktet ud, og kontroller, om leveringen er fuldstændig:

- borestøvsamler
- betjeningsvejledning

Bortskaf emballagematerialet korrekt.

Oversigt

- 1 Borestøvsamler
- 2 Kontakt
- 3 Boreåbning
- 4 Ekspanderet gummi

Funktionsbeskrivelse

Borestøvsamleren holdes til væg- og loftsoverflader via det undertryk, der genereres af våd-/tørsugeren. Betjeningsdelens funktion beskrives i det følgende.

Tekniske data

Støvfanger til våd-/tørsuger...

..... **PWDB 1 A1**

Slangeoptag Ø..... 35 mm

Borstørrelse ≤ 15mm


Borestøvsamleren er kompatibel med alle våd-/tørsugere af mærket Parkside samt mange andre producenter.

Sikkerheds- informationer

Billedtegn i vejledningen




Faretegn med angivelser til forebyggelse af person- eller materiel skade.


 Påbudstegn med angivelser til forebyggelse af skader.

Montering

Tilslut borestøvsamleren (1) til slangen af våd-/tørsugereren.

Betjening

 **Sørg for god stabilitet og vær altid i balance, især når du arbejder over hovedet på en stige.**

 Vær opmærksom på, at det ekspanderende gummi (4) ved borestøvsamleren (1) er rent, inden du sætter borestøvsamleren til væggen eller loftet.

1. Tænd for våd-/tørsugereren.
2. Sæt borestøvsamleren (1) til væggen.
3. Sæt boret i boreåbningen (3) og bor hullet.
4. Tryk på kontakten (2), undertrykket afbrydes.
5. Tag borestøvsamleren (1) fra væggen.

6. Sluk for våd-/tørsugereren.

Rengøring

 **Brug ikke rengørings- eller opløsningsmiddel.**

Produktet kan beskadiges i en grad, så det ikke kan repareres igen.

Rengør borestøvsamleren i givet fald med en fugtig klud.

Bortskaffelse/ miljøbeskyttelse

Produktet og emballagen skal afleveres til miljøvenlig genanvendelse.

Aflevér produktet på en genbrugsstation. De anvendte plast- og metaldele kan rensorteres og derefter genanvendes. Kontakt vores service-center for nærmere informationer. Defekte redskaber, som du indsender til os, bortskaffer vi uden vederlag.

Service-Center

DK Service
Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: grizzly@lidl.dk

IAN 387300_2110

Importør

Vær opmærksom på, at følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det ovenfor nævnte servicecenter.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

TYSKLAND

www.grizzlytools.de

Índice

Introducción.....	36
Uso previsto	36
Descripción general.....	37
Volumen de suministro/ accesorios	37
Vista general	37
Descripción del funcionamiento	37
Datos técnicos.....	37
Indicaciones de seguridad..	38
Símbolos en las instrucciones de uso.....	38
Montaje.....	38
Manejo	38
Limpieza	38
Eliminación/protección del medio ambiente.....	39
Service-Center	39
Importador	39

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha adquirido un producto de alta calidad. Durante la producción de este producto se ha revisado su calidad y se le ha realizado una inspección final.

Por lo tanto, la capacidad de funcionamiento de su producto queda garantizada.



Este manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene indicaciones importantes para la seguridad, uso y desecho del producto. Antes de utilizar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de uso y seguridad. Utilice exclusivamente el producto como se describe y para los campos de aplicación especificados. Conserve las instrucciones y entregue toda la documentación si traspassa este producto a un tercero.

Uso previsto

El recoge polvo para broca es un accesorio para el aspirador en húmedo y seco. El recoge polvo para broca se utiliza para taladrar sin polvo ni residuos en todas las superficies habituales de paredes y techos.

El producto no está pensado para uso profesional. Si se le da un uso profesional, se anulará la garantía.

El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados de un uso erróneo o distinto del previsto.

Descripción general



En la página desplegable encontrará ilustraciones.

Volumen de suministro/ accesorios

Desembale el producto y asegúrese de que está completo:

- Recoge polvo para broca
- Manual de instrucciones

Deseche el material de embalaje según corresponda.

Vista general

- 1 Recoge polvo para broca
- 2 Interruptor

- 3 Abertura para broca
- 4 Caucho esponjoso

Descripción del funcionamiento

El recoge polvo para broca se adhiere a las superficies de la pared y techo mediante el vacío generado por el aspirador en húmedo y seco. El funcionamiento de los elementos de mando se describe en las siguientes páginas.

Datos técnicos

Recogedor de polvo de taladro para aspirador en húmedo y seco

..... **PWDB 1 A1**

Ø del alojamiento de la manguera 35 mm

Tamaño de la broca .. ≤ 15 mm

El recoge polvo para broca es compatible con todos los aspiradores en húmedo y seco de la marca Parkside y de muchos otros fabricantes.

Indicaciones de seguridad

Símbolos en las instrucciones de uso



Las advertencias de peligro con indicaciones como medida preventiva para daños personales o de objetos.



Señales de obligación con información para la prevención de daños.

Montaje

Conecte el recoge polvo para broca (1) en la manguera del aspirador en húmedo y seco.

Manejo



Especialmente cuando realice trabajos por encima de la cabeza en una escalera, procure estar en una posición segura y mantener el equilibrio en todo momento.



Procure que el caucho esponjoso (4) del recoge

polvo para broca (1) esté limpio antes de colocar el recoge polvo para broca en la pared o el techo.

1. Encienda el aspirador en húmedo/seco.
2. Coloque el recoge polvo para broca (1) en la pared.
3. Introduzca la broca dentro de la abertura para broca (3) y perforo el agujero.
4. Presione el interruptor (2). Se interrumpe el vacío.
5. Extraiga el recoge polvo para broca (1) de la pared.
6. Apague el aspirador en húmedo/seco.

Limpieza



No utilice detergentes o disolventes ya que podrían causar daños irreparables al producto.

Limpie el recoge polvo para broca con un trapo húmedo si es necesario.

Eliminación/ protección del medio ambiente

Recicle el producto y el empaque de forma respetuosa con el medio ambiente.

Entregue el producto en un punto de reciclaje. Las piezas de plástico utilizadas pueden separarse según el material y llevarse a un punto de reciclaje. Si tiene cualquier duda, puede preguntarle a nuestro centro de servicio.

Nosotros nos encargaremos de eliminar gratuitamente los aparatos defectuosos que recibamos.

Service-Center

ES Servicio
España

Tel.: 900984989

E-Mail: grizzly@lidl.es

IAN 387300_2110

Importador

Por favor, tenga en cuenta que la siguiente dirección no es una dirección de servicio técnico. Póngase en contacto con la dirección del centro de servicio mencionada arriba.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
ALEMANIA
www.grizzlytools.de

Indice

Introduzione	40
Uso conforme	40
Descrizione generale	41
Contenuto/Accessori	41
Panoramica	41
Descrizione del funzionamento	41
Dati tecnici	41
Consigli di sicurezza	42
Simboli nelle istruzioni	.42
Montaggio	42
Uso	42
Pulizia	42
Smaltimento/ rispetto dell'ambiente	43
Service-Center	43
Importatore	43

Introduzione

Complimenti per l'acquisto di questo nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità.

Questo prodotto è stato testato e sottoposto ad un controllo finale della qualità durante la produzione. Pertanto il

funzionamento del prodotto è garantito.



Le istruzioni per l'uso fanno parte del presente prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima dell'uso del prodotto acquisire dimestichezza con tutte le avvertenze per l'uso e la sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per il settore d'impiego previsto. Conservare le istruzioni e, in caso di cessione del prodotto a terzi, consegnarlo congiuntamente a tutti i relativi documenti.

Uso conforme

L'aspirapolvere di perforazione è un accessorio dell'aspirapolvere/liquidi. L'aspirapolvere di perforazione consente di perforare senza residui e polveri su tutte le comuni superfici di pareti e solai.

Questo prodotto non è destinato ad un uso commerciale.

Un eventuale utilizzo commerciale comporta l'estinzione della garanzia. Il produttore non si fa carico di eventuali danni causati da un uso improprio o da un azionamento errato.

Descrizione generale



Sulla pagina ripiegabile anteriore sono presenti le immagini.

Contenuto/Accessori

Estrarre il prodotto dall'imballo e verificarne l'integrità:

- Aspirapolvere di perforazione
- Istruzioni per l'uso

Smaltire il materiale di imballaggio ai sensi della normativa vigente.

Panoramica

- 1 Aspirapolvere di perforazione
- 2 Interruttore
- 3 Apertura di perforazione
- 4 Gomma crepla

Descrizione del funzionamento

L'aspirapolvere di perforazione viene retto dalla depressione generata dall'aspirapolvere/liquidi sulle superfici di pareti e solai. La seguente descrizione illustra il funzionamento dei componenti.

Dati tecnici

Bocchetta per trapano per aspiratore a umido/secco.....

..... **PWDB 1 A1**

Supporto tubo flessibile Ø.....


..... 35 mm


Dimensioni trapano... ≤ 15mm

L'aspirapolvere di perforazione è compatibile con tutti gli aspirapolvere/liquidi del marchio Parkside e di tanti altri produttori.

Consigli di sicurezza

Simboli nelle istruzioni


 **Simboli dei pericoli con apposite indicazioni per prevenire danni a persone o cose.**


 Simboli dei divieti con indicazioni relative alla prevenzione di danni.

Montaggio

Collegare l'aspirapolvere di perforazione (1) al tubo flessibile dell'aspirapolvere/liquidi.

Uso


 **In particolare durante i lavori sopra la testa verificare che la scala sia in posizione salda e sincerarsi di mantenere sempre l'equilibrio.**

 Verificare che la gomma crepla (4) dell'aspirapolvere di perforazione (1) sia pulita prima di applicare l'aspirapolvere di per-

forazione sulla parete o sul solaio.

1. Accendere l'aspirapolvere/liquidi.
2. Applicare l'aspirapolvere di perforazione (1) alla parete.
3. Inserire il trapano nell'apertura di perforazione (3) e realizzare il foro.
4. Premere l'interruttore (2), la depressione viene interrotta.
5. Rimuovere l'aspirapolvere di perforazione (1) dalla parete.
6. Spegnerne l'aspirapolvere/liquidi.

Pulizia

 **Non utilizzare detergenti o solventi. In caso contrario si rischierebbe di danneggiare irreparabilmente il prodotto.**

Pulire all'occorrenza l'aspirapolvere di perforazione con un panno umido.

Smaltimento/ rispetto dell'ambiente

Smaltire il prodotto e l'imballaggio in modo da garantirne il corretto riciclaggio nel rispetto dell'ambiente.

Consegnare il prodotto a un centro di riciclaggio. I componenti in plastica usati possono essere raccolti in modo differenziato e conferiti a un apposito centro di riciclaggio. Contattare in tal caso il nostro Centro assistenza. Ci occupiamo gratuitamente dello smaltimento dei vostri apparecchi difettosi.

Service-Center

IT Assistenza
Italia

Tel.: 8007 81188
E-Mail: grizzly@lidl.it
IAN 387300_2110

MT Service
Malta

Tel.: 8006 2230
E-Mail: grizzly@lidl.com.mt
IAN 387300_2110

Importatore

Non dimenticare che il seguente indirizzo non è un indirizzo di assistenza tecnica. Contattare prima di tutto il centro di assistenza tecnica sopra nominato.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
GERMANIA
www.grizzlytools.de

Tartalomjegyzék

Bevezető	44
Rendeltetésszerű használat	44
Általános leírás.....	45
A csomag tartalma / Tartozékok.....	45
Áttekintés	45
Működés leírása.....	45
Technische Daten	45
Biztonsági utasítások	45
Az utasításban található szimbólumok	45
Összeszerelés	46
Használat.....	46
Tisztítás	46
Ártalmatlanítás/ Környezetvédelem	46
Service-Center	47
Importőr.....	47

Bevezető

Gratulálunk új terméke megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött.

Ezt a terméket a gyártás során minőségi vizsgálatnak és végső ellenőrzésnek vetették

alá. Ezáltal biztosított a termék működőképessége.



Az üzemeltetési útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területen használja. Őrizze meg az útmutatót és a termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át az összes dokumentációt is.

Rendeltetésszerű használat

A fúróporgyűjtő a száraz-nedves porszívó tartozéka. A fúróporgyűjtő por- és maradékmentes fúráshoz használható minden szokásos fal- és mennyezetfelületen. Ez a termék nem alkalmas ipari használatra. Ipari hasz-

nálát esetén a garancia érvényét veszti.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen kezelésből eredő károkért.

Általános leírás



Az ábrák az elülső kihajtható oldalon találhatóak.

A csomag tartalma / Tartozékok

Csomagolja ki a terméket és ellenőrizze, hogy hiánytalan-e:

- fúróporgyűjtő
- használati útmutató

Ártalmatlanítsa megfelelően a csomagolóanyagot.

Áttekintés

- 1 fúróporgyűjtő
- 2 kapcsoló
- 3 furatnyílás
- 4 habgumi

Működés leírása

A fúróporgyűjtőt a száraz-nedves porszívó által generált negatív nyomás tartja a fal- és mennyezetfelülethez. A kezelőelemek funkciója az alábbi leírásban található.

Technische Daten

Fúráspor-befogó nedves/ száraz porszívóhoz.....

..... **PWDB 1 A1**

Tömlőbefogó Ø 35 mm

Fúrószerszám-méret... ≤ 15mm


A fúróporgyűjtő az összes Parkside márkájú, valamint sok más gyártmányú száraz-nedves porszívóval kompatibilis.

Biztonsági utasítások

Az utasításban található szimbólumok




Veszélyre figyelmeztető jel a személyi sérülések és anyagi károk elkerülése érdekében.


 Tilalmi jel a károk elhárítására vonatkozó adatokkal.

Összeszerelés

Csatlakoztassa a fúróporgyűjtőt (1) a száraznedves porszívó tömlőjéhez.

Használat


 Különösen a létrán fejfölött végzett munka során ügyeljen a stabil álló helyzetre és tartsa meg folyamatosan az egyensúlyát.

 Ügyeljen arra, hogy a fúróporgyűjtőn (1) lévő habgumi (4) tiszta legyen, mielőtt a fúróporgyűjtőt a falhoz vagy a mennyezethez helyezi.

1. Kapcsolja be a száraznedves porszívót.
2. Helyezze a fúróporgyűjtőt (1) a falhoz.
3. Helyezze a fúrószerszámot a furatnyílásba (3) és fúrja ki a lyukat.

4. Nyomja meg a kapcsolót (2), a negatív nyomás megszűnik.
5. Vegye le a fúróporgyűjtőt (1) a falról.
6. Kapcsolja ki a száraznedves porszívót.

Tisztítás

 Ne használjon tisztító-, ill. oldószereket. Ezek helyrehozhatatlan kárt tehetnek a termékben.

Adott esetben tisztítsa meg a fúróporgyűjtőt egy nedves törülköendővel.

Ártalmatlanítás/ Környezetvédelem

Gondoskodjon a termék és a csomagolás környezetbarát újrahasznosításáról.

Adja le a terméket egy hulladékkezelő létesítményben. A felhasznált műanyag alkatrészek külön válogathatók és újrahasznosíthatók. Ezzel kapcsolatban érdeklődjön

szervizközpontunkban.
Meghibásodott beküldött
készüléke ártalmatlanítását
ingyen elvégezzük.

Service-Center

**HU Szerviz
Magyarország**

Tel.: 680021225

E-Mail: grizzly@lidl.hu

IAN 387300_2110

Importőr

Kérjük, vegye figyelembe,
hogy a következő cím nem a
szerviz címe. Először vegye
fel a kapcsolatot a fent említett
szervizközponttal.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

DE-63762 Großostheim

GERMANY

www.grizzlytools.de

Kazalo vsebine

Uvod.....	48
Predvidena uporaba	48
Splošen opis	49
Obseg dobave/pribor ..	49
Pregled	49
Opis delovanja	49
Tehnični podatki.....	49
Varnostna navodila.....	49
Simboli v navodilih za	
uporabo.....	49
Montaža.....	50
Uporaba	50
Čiščenje.....	50
Odstranjevanje med	
odpadke/varstvo okolja...	50
Service-Center	51
Uvoznik.....	51

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka.

Odločili ste se za kakovosten izdelek.

Ta izdelek je bil preverjen glede kakovosti med in po koncu proizvodnje. S tem je zagotovljena sposobnost vašega izdelka za delovanje.



Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka. Vsebujejo pomembna navodila glede varnosti, uporabe in odstranjevanja med odpadke. Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi napotki za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte samo, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Navodila skrbno shranite in vso dokumentacijo predajte tretji osebi skupaj z izdelkom.

Predvidena uporaba

Lovilna priprava za prah od vrtnja je pribor za sesalnik za mokro in suho sesanje.

Lovilna priprava za prah od vrtnja je predvidena za vrtnje brez prahu in ostankov na vseh običajnih stenskih in stropnih površinah.

Ta izdelek ni primeren za poslovno uporabo. V primeru poslovne uporabe garancija preneha veljati. Proizvajalec ne jamči za škodo, nastalo zaradi nepredvidene uporabe ali napačnega upravljanja.

Splošen opis



Slikovni prikaz najdete na sprednji zloženi strani.

Obseg dobave/pribor

Vzemite izdelek iz embalaže in preverite, ali so prisotni vsi deli:

- lovilna priprava za prah od vrtanja
- navodila za uporabo

Odstranite embalažni material na pravilen način.

Pregled

- 1 lovilna priprava za prah od vrtanja
- 2 stikalo
- 3 odprtina za vrtanje
- 4 mehka guma

Opis delovanja

Lovilna priprava za prah od vrtanja se pritrdi na stensko ali stropno površino s

pomočjo podtlaka, ki ga ustvari sesalnik za mokro in suho sesanje. Funkcije posameznih delov so opisane v nadaljevanju.

Tehnični podatki

Lovilec prahu, ki nastaja ob vrtanju za mokre/suhe sesalnike PWDB 1 A1


Nastavek za gibko cev Ø.....
..... 35 mm


Velikost svedra..... ≤ 15mm

Lovilna priprava za prah od vrtanja je skladna z vsemi sesalniki za mokro in suho sesanje znamke Parkside in mnogih drugih proizvajalcev.

Varnostna navodila

Simboli v navodilih za uporabo

 **Opozorilni simboli z napotki za preprečevanje poškodb in materialne škode.**

 Simbol za obveznost z navedbami za preprečevanje škode.

Montaža

Priključite lovilno pripravo za prah od vrtnja (1) na gibko cev sesalnika za mokro in suho sesanje.

Uporaba



Vedno poskrbite za svoje varno stojišče in ohranjajte ravnotežje, še posebej pa pri delih nad glavo na lestvi.



Preverite, ali je mehka guma (4) na lovilni pripravi za prah od vrtnja (1) čista, preden lovilno pripravo za prah od vrtnja namestite na steno ali strop.

1. Vključite sesalnik za mokro in suho sesanje.
2. Namestite lovilno pripravo za prah od vrtnja (1) na steno.
3. Vtaknite sveder v odprtino za vrtnje (3) in izvrčajte luknjo.
4. Pritisnite stikalo (2), da se podtlak prekine.

5. Odstranite lovilno pripravo za prah od vrtnja (1) s stene.
6. Izklopite sesalnik za mokro in suho sesanje.

Čiščenje



Ne uporabljajte čistil oz. topil. S tem lahko izdelek nepopravljivo poškodujete.

Lovilno pripravo za prah od vrtnja po potrebi očistite z vlažno krpo.

Odstranjevanje med odpadke/ varstvo okolja

Izdelek in embalažo oddajte za okoljsko primerno recikliranje.

Izdelek oddajte podjetju, ki se ukvarja z recikliranjem. Uporabljene dele iz umetne mase je mogoče ločiti po vrstah materialov in jih tako oddati za recikliranje. V zvezi s tem povprašajte našo servisno službo.

Odstranjevanje vaših okvarjenih poslanih naprav izvedemo brezplačno.

Service-Center

SI Pooblaščen
serviser

Tel.: 080 080917

E-Mail: grizzly@lidl.si

IAN 387300_2110

Uvoznik

Upoštevajte, da spodnji naslov ni naslov servisa. Najprej se obrnite na zgoraj navedeno servisno službo.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

DE-63762 Großostheim

GERMANY

www.grizzlytools.de

GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY

Stand der Informationen · Last Information Update · Version
des informations · Stand van de informatie · Stan informacj
· Stav informací · Stav informácií · Tilstand af information ·
Estado de las informaciones · Versione delle informazioni ·
Információk állása · Stanje informacij: 05/2022
Ident.-No.: 30330704052022-8



IAN 387300_2110



8